



Arte sacra

ABBAZIE, MONASTERI, PARROCCHIALI STORICHE

Questo itinerario è una peculiarità della Valle di Susa. Fin dal medioevo, il territorio valsusino è stato caratterizzato dalla presenza di numerosi enti monastici che ne hanno profondamente plasmato la cultura e la vita stessa. Accanto ai tre grandi monasteri benedettini (San Michele della Chiusa, San Giusto di Susa, SS. Pietro e Andrea di Novalesa) si collocano le presenze agostiniane della Prevostura di San Lorenzo d'Oulx e di Santa Maria del Moncenisio, quelle certosine a Montebenedetto e Banda, quelle francescane a Susa e Avigliana.



ABBAYES ET MONASTÈRES

L'itinéraire des abbayes et des monastères est une caractéristique de la Vallée de Susse. Dès le Moyen-Âge, le territoire de la vallée a été caractérisé par la présence de nombreuses institutions monastiques qui ont profondément changé la culture et la vie. À côté des trois grands monastères bénédictins (Saint Michel aux Cluses, Saint Just de Suse, Saint Pierre et Saint André à Novalesa) se situent les présences augustiniennes de la Prévôté de Saint Laurent d'Oulx et de Sainte Marie du Mont-Cenis, celles chartreuses de Montebenedetto et de Banda, celles franciscaines de Susa et d'Avigliana.

ABBEYS AND MONASTERIES

The tour of the abbeys and monasteries is a particularity of the Susa Valley. Since the Middle Age, this territory was characterized by the presence of numerous monastic institutions that have profoundly shaped the culture and the life of this land. Besides the three great Benedictine abbeys (S. Michael at the Locks, S. Justus of Susa, SS. Peter and Andrew of Novalesa) we should not forget the Augustinians monasteries of S. Lawrence in Oulx and St. Mary at Mont-Cenis pass, the Carthusians in Montebenedetto and Banda, the Franciscans in Susa and Avigliana.

14 AVIGLIANA Chiesa di Sant'Agostino

Via Sant'Agostino 5

La Chiesa di Sant'Agostino è situata sul Monte Piocchetto e l'attuale edificio fu costruito dai Gesuiti nel 1917 nello stesso luogo di altre 3 chiese che durante i secoli sono state riedificate: nel 1470 la prima faceva parte di un antico complesso monastico legato alla figura del Beato Cherubino.

■ *L'église de Sant'Agostino se situe sur le Monte Piocchetto et le bâtiment actuel a été construit par les Jésuites en 1917 au même endroit que 3 autres églises qui ont été reconstruites au cours des siècles: en 1470, la première faisait partie d'un ancien complexe monastique lié à la figure du Beato Cherubino.*

■ *The Church of Sant'Agostino stands on Monte Piocchetto and the current building was built by the Jesuits in 1917 in the same place as 3 other churches that have been rebuilt over the centuries: in 1470 the first was part of an ancient monastic complex linked to the figure of Beato Cherubino.*

Visite su prenotazione a cura dell'Associazione Amici di Avigliana.
Info: associazioneamicidiavigliana@gmail.com



15 AVIGLIANA Convento di San Francesco

Via Sacra di San Michele 51

A mezza costa sulla montagna che porta alla Sacra di San Michele sorge il Convento di San Francesco, conosciuto ai più come Certosa 1515. Si sviluppa intorno a una chiesa consacrata nel 1521 che conserva ancora parte della decorazione ad affreschi del primo Cinquecento, il cui programma iconografico rispecchia la centralità che la figura della Vergine aveva nella concezione teologica del fondatore, il Beato Tommaso Illirico.

■ *A mi-chemin de la montagne menant à la Sacra di San Michele, surgit le couvent de saint François, plus connu sous le nom de Certosa 1515. Il est bâti autour d'une église, consacrée en 1521, qui conserve encore une partie des fresques originales du début du XVIe. L'iconographie reflète la conception théologique du fondateur, le bienheureux Tommaso Illirico, pour qui la figure de la Vierge constitue le thème central.*

■ *Halfway up the mountain leading to the Sacra di San Michele is the Convent of Saint Francis, known to most as Certosa 1515. It is built around a church, consecrated in 1521 and still retains part of frescoes to the early sixteenth century, whose iconography reflects the centrality of the figure of the Virgin had in the theological conception of the founder, the Blessed Tommaso Illirico.*

Info: tel. 011/9313638 - info@certosa1515.org - www.certosa1515.org

